

State of Hawaii  
Department of Human Services  
Benefit, Employment and Support Services Division  
Child Care Program Office

**Addendum 1**

**To**

**Request for Proposals**

**RFP No. HMS 302-12-04-O**  
**First-To-Work On-Site Child Care Centers**  
Issued on April 18, 2012

April 18, 2012

**ADDENDUM NO. 1**  
To  
**REQUEST FOR PROPOSALS**  
**FIRST-TO-WORK ON-SITE CHILD CARE CENTERS**  
**RFP No. HMS 302-12-04-O**

The Department of Human Services (DHS), Benefit, Employment and Support Services Division, Child Care Program Office is issuing this addendum to RFP Number HMS-302-12-04-O, First-To-Work On-Site Child Care Centers, for the purpose of:

- Responding to questions that arose at the orientation meeting of April 3, 2012 and written questions subsequently submitted in accordance with Section 1-5, of the RFP.
- Amending the RFP.
- Final Revised Proposals

The proposal submittal deadline:

- is amended to <new date>.
- is not amended.
- for Final Revised Proposals is <date>.

Attached are:

- A summary of the questions raised and responses for purposes of clarification of the RFP requirements.
- Amendments to the RFP.
- Details of the request for final revised proposals.

If you have any questions, please contact:

Ms. Kathy Ochikubo  
(808) 586-7058  
kochikubo@dhs.hawaii.gov  
Department of Human Services  
Benefit, Employment and Support Services Division  
Child Care Program Office  
820 Mililani Street, Suite 606  
Honolulu, Hawaii 96813

Responses to Questions Raised by Interested Parties For:

RFP No.: HMS 302-12-04-O

RFP Title: First-To-Work On-Site Child Care Centers

- 1. Question:** Question regarding interpreter services as stipulated in RFP HMS-302-12-04-O, Attachment C Special Conditions: Formerly, it was provisioned that the PROVIDER shall utilize the interpreter services contracted by the Department. In the current RFP it now states that the contracted organization shall provide interpreters for persons with limited English proficiency to ensure equal access to services. However, there is no increase in the probable funding amount of \$250,500 since the last procurement. For clarification, is it now the awarded contractor that has the responsibility of acquiring an interpreter on their own with no resource from the State?

**Response:** The contractor may coordinate with the Department of Human Services (DHS) First-To-Work staff to access volunteer DHS employee interpreter services that would be used for the same clients utilizing DHS services. The contractor may request an increase to the contract budget based on the additional need for interpreter services, should it be required. Contract amounts, however, are subject to continuing availability of Federal funds and in full consideration of services satisfactorily performed by the contractor.